

JUAN ANTONIO MUÑOZ H.

Si en un teatro Jonathan Tetelman canta "Di quella pira", la endiablada *cabaletta* de "El trovador" (Verdi), tal y como lo hace en el último *track* de su disco debut para el sello Deutsche Grammophon ("Arias", agosto 2022), se convertirá en uno de los tenores más requeridos de los próximos años. Un motivo más para intentar con urgencia que debute en Chile, donde nació en 1988, porque es probable que se convierta en un artista inalcanzable para las arcas de nuestros teatros, cada día más pobres.

Ya su historia tiene ribetes de leyenda, con ese nacimiento en Castro (Chiloé), donde fue adoptado a los seis meses por una pareja estadounidense para ir a crecer en Hopewell Township, New Jersey. A pesar de no pisar Chile desde entonces, siempre en sus biografías se define como "chileno-estadounidense" y ha dicho que uno de sus sueños es cantar en su país de origen. Estudió en la Escuela de Música de Manhattan en Nueva York como barítono antes de continuar sus estudios en la Escuela de Música de Mannes, donde hizo la transición a tenor. Él mismo ha contado que estuvo medio perdido en el camino de su voz y que durante un par de años trabajó como DJ en clubes nocturnos de Nueva York antes de retomar la carrera de canto.

Lo que es claro es que estamos ante una voz de volumen grande, centro de color baritonal y agudos brillantes. Un cantante versátil que ha hecho una carrera meteórica con títulos arduos como "Fedora"

# Deslumbrante disco debut de Jonathan Tetelman para DG



Jonathan Tetelman ve su álbum "Arias" como "la validación de todo el trabajo duro, la proverbial sangre, sudor y lágrimas que he invertido en mi canto".

**El joven tenor chileno-estadounidense demuestra versatilidad y características vocales que podrían convertirlo rápidamente en una estrella.**

(Giordano), "Francesca da Rimini" (Zandonai) y "Stiffelio" (Verdi), sin olvidar esos "caballitos de batalla" que son "La bohème", "Tosca" e "I Pagliacci". Se trata de un tenor *lyrico spinto*, cuya técnica, perfecta toda vía, y su rica paleta de colores le permiten abordar óperas verdianas de diversos períodos como "I due Foscari", "La fuerza del destino" y "El trovador". En esta última, culmina la esperada gran escena de Manrico con un Do agudo interminable



que haría las delicias de galerías y plateas. Al escucharlo, sin embargo, se observa que, para emitir esos impresionantes agudos, hace una fuerte presión subglótica, empuje que debe morigerar/cuidar para no agotar tempranamente sus cuerdas vocales, algo que incluso Enrico Caruso sufrió alguna vez.

Suma a esto elocuencia dramática efectiva, carisma, un metro 93 de altura y pinta de galán latino, todo lo cual puede granjearle grandes éxitos en el corto plazo.

En su primer CD da cuenta de un viaje a la madurez a través de cuidadosas aproximaciones al estilo de óperas tan diversas como "La Gioconda" (Ponchielli), "Carmen" (Bizet) y "Martha" (Von Flotow). El esmalte de voz es uniforme, hay un claro sentido del *legato* y su fraseo es elegante, como demuestra en su "Addio, fiorito asil" ("Madama Butterfly"), la primera aria que interpretó como tenor, y en la breve romanza "Amor ti vieta", que exige lirismo y un *fiato* descomunal.

También está muy bien en "Cielo e mar" ("La Gioconda"), "La dolcissima effigie" ("Adriana Lecouvreur") y en el adiós a la madre de "Cavalleria

rusticana" (Mascagni), e impresiona en el uso de reguladores (cambio gradual de intensidad entre dos dinámicas) en "La fleur que tu m'avais jetée" ("Carmen"). Tanto "Come un bel di di maggio" ("Andrea Chénier") y "Pourquoi me réveiller" ("Werther") quedan ligeramente al debe, pero no por voz, sino porque ambas arias requieren un trabajo interpretativo más profundo en la intención poética. En cambio, resulta electrizante su ardiente dúo de "Francesca da Rimini" ("Paolo, datemi pace!"), junto a la atractiva soprano lituana Vida Miknevičute.

Grabado en el Auditorio Alfredo Kraus de Las Palmas de

Gran Canaria, el disco cuenta con la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria liderada por Karel Mark Chichon, quien conoce de voces (es el marido de la *mezzo-soprano* Elina Garanca) y que sabe dar el marco adecuado para que el tenor luzca todas sus potencialidades.

Tetelman ve su álbum "Arias" como "la validación de todo el trabajo duro, la proverbial sangre, sudor y lágrimas que he invertido en mi canto". Y explica que eligió el repertorio "pensando en piezas que pudieran mostrar los diferentes colores de mi voz, y que impactan emocionalmente por su dulzura y delicadeza por un lado, y por su heroicidad y dramatismo por el otro".

NUEVAS IDEAS PARA APOYARLO:

## ¿Salman Rushdie al Premio Nobel o superventas?

De la escritora española Rosa Montero al filósofo francés Bernard-Henri Lévy, se oyen distintas propuestas para acompañar la recuperación del autor indobritánico.

LA NACIÓN DE BUENOS AIRES / GDA

En favor de la libertad de expresión y para repudiar el ataque que Salman Rushdie sufrió el viernes pasado en Nueva York, escritores de todo el mundo se manifestaron los últimos días en declaraciones públicas y redes sociales. Y en algunos casos, más allá de expresar su apoyo al autor de "Los versos satánicos" —que se recupera favorablemente de las puñaladas y golpes que recibió cuando iba a dar una conferencia—, propusieron diferentes acciones para respaldarlo. Por ejemplo, el francés Bernard-Henri Lévy dijo que Rushdie merecería el Premio Nobel. "No imagino a un escritor que tenga hoy la presunción de merecerlo más que él. Comienza ahora la campaña", escribió el filósofo en el *Journal du Dimanche*.

Cabe recordar que el reglamento del Premio Nobel de Literatura, máximo galardón de la literatura que se concede cada mes de octubre, señala que el comité recibe las nominaciones de septiembre a febrero y que desde mayo el jurado evalúa una lista de cinco finalistas de la que sale el ganador. Como esos nombres se mantienen en secreto, no es posible saber si el de Salman Rushdie, que en repetidas oportunidades se barajó, figura como posibilidad también este año.

Mientras tanto, Rosa Montero llama a los lectores a volcarse a las librerías en una señal inequívoca. "Propongo que, todos los que podamos, compremos (y, además, a ser posible, leamos) un libro de Rushdie estos días, como muestra de apoyo a Sal-



Las librerías reportan un alza en las ventas de títulos de Salman Rushdie.

man y la libertad de expresión en contra de la oscuridad del fanatismo. Yo acabo de comprar el *e-book* de "Joseph Anton", sus memorias", escribía en Twitter la autora española.

Enseguida, adhería su colega Giocconda Belli, a quien le pareció una gran idea. "Joseph Anton" es fascinante además de profundo, y con esa prosa que se reconoce como de él al instante. Muy triste, desolador, ho-

rrible este atentado. No hay palabras para calificar esta barbarie", cerró su mensaje la escritora nicaragüense.

Las ventas de los libros de Salman Rushdie, especialmente "Los versos satánicos", se incrementaron tras el ataque. La novela que le valió la condena a muerte por las autoridades religiosas musulmanas de Irán, encabezaba el fin de semana el *ranking* de libros de Amazon, entre los que aparecían además "Hijos de la medianoche". En la librería Strand de Nueva York varios títulos de Rushdie estaban entre los más requeridos, sin contar los pedidos por la web. "La gente llega y busca cualquiera de sus libros, quieren saber qué tenemos", dijo a la AFP Katie Silvernail, jefa de una sección de la librería.

La lista de personalidades de las letras que respondieron en estos días al feroz ataque es larga. Casi al mismo tiempo que el viernes se conoció la noticia, el escritor Stephen King deseaba que Rushdie estuviera bien hasta el ataque verbal que, como bumerán, le volvió a J. K. Rowling por su apoyo: "Sos la siguiente", le dijeron también en Twitter. La policía escocesa investiga la amenaza *online* a la autora de "Harry Potter", que agradeció a su vez el apoyo recibido.

Mientras tanto, Salman Rushdie se recupera en un hospital de la Gran Manzana. Ayer mismo la familia del escritor británico de origen indio comunicaba su alivio ante la mejoría mientras que el agente literario Andy Wilye confirmaba que le habían retirado el respirador, aunque el proceso llevará tiempo, porque las heridas fueron graves.

ESTE JUEVES EN THELONIOUS:

## El concierto final del maestro de la improvisación Martin Joseph

El pianista inglés de 84 años ha sido clave en la composición para improvisadores en Chile. Se despide del septeto Pacific Ensemble, con el que elaboró una estética única.

ÍÑIGO DÍAZ

Es una serie de ilustraciones elaboradas desde el *collage* por Henry Matisse, que en 1947 se publicaron como carpeta de obras y más adelante como un libro, que incluía sus textos y reflexiones a mano alzada: se tituló, simplemente, "Jazz". Una de las reediciones de ese libro tan popular y referencial se encontraba en casa del pianista inglés Martin Joseph (1938), quien llegó a vivir a Chile en 1998.

"Esas imágenes tan bellas me inspiraron a escribir una *suite* en tres movimientos para septeto, que titulé 'For Matisse'. Ha sido parte de un repertorio muy determinante en mi vida como compositor aquí, y que volveremos a tocar ahora por última vez. Al menos conmigo en el piano", dice Joseph como anticipo del concierto de este jueves en Thelonious (23:00 horas, \$3.000). Será su despedida al frente de este proyecto.

El septeto es el Pacific Ensemble, un elenco diseñado por Joseph en 2005 para dar curso a su música escrita para improvisadores y a la vez pensada para los "vientos parlantes", como él denominó al frente de trompeta, trombón, saxo alto y saxo tenor. En 2015, Joseph publicó estas partituras que combinan el jazz contemporáneo con la improvisación libre de la que él ha sido un punto de referencia en dos décadas en nuestro medio. El disco "Roundabout" es el único testimonio que existe.

"Me encantaría que el Pacific Ensemble continuara su vida musical cuando yo me retire. Existe material para una próxima grabación si los muchachos lo deciden. Yo seguiré tocando un año más con mi trío de jazz o en dúos de improvisación libre y ya me retiraré de los escenarios", anuncia Joseph.

El grupo está formado por músicos que rondan sus 40 años, pero que comen-



Martin Joseph armó el septeto Pacific Ensemble en 2005 para tocar sus composiciones.

zaron a tocar con Joseph cuando apenas eran veinteañeros: Agustín Moya (saxo tenor) y Edén Carrasco (saxo alto) son los integrantes de esa primera formación de hace 17 años que tuvo grandes momentos en el Goethe Institut entonces. El ensamble actual se completa con Marcelo Maldonado (trombón), Alejandro Pino (trompeta), Milton Russell (contrabajo) y Matías Mardones (batería), casi todos con ocho o diez años al mando de Joseph.

El repertorio del concierto consultará material histórico, como la partitura de "Roundabout", auténtico carrusel de música que gira alrededor de los solistas, uno tras otro, junto con "Sísifo", "Lorraine", de Ornette Coleman en un arreglo de Joseph y la jazzística "For Buhaina", dedicada al baterista Art Blakey, además de un estreno para "Conversations in blue". Y por supuesto, los tres momentos de "For Matisse", la suite que en esta oportunidad será acompañada por proyecciones de las ilustraciones del pintor francés para el famoso libro "Jazz".

EMPRESA NACIONAL DE AERONAUTICA DE CHILE

**LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL**  
PARA LA CONTRATACIÓN DEL DISEÑO Y FABRICACIÓN DE PLATAFORMAS DE TRABAJO PARA MANTENIMIENTO DE AERONAVES HÉRCULES C/KC 130

Entrega de Bases: 16 al 18 de agosto de 2022

Empresas interesadas deberán solicitar las bases al correo electrónico [licitaciones.contratos@enaer.cl](mailto:licitaciones.contratos@enaer.cl)

Horario en Chile: 08:00 a 16:30 horas.

Fono : 223831717.

EMPRESA NACIONAL DE AERONAUTICA DE CHILE

**LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL**  
"PARA LA ADQUISICIÓN DE 01 (UN) CAMIÓN REPOSTADOR DE COMBUSTIBLE NUEVO DE 5.000 GALONES"

Entrega de Bases: desde el 17 al 19 de agosto de 2022

Empresas interesadas deberán solicitar las bases al correo electrónico [licitaciones.contratos@enaer.cl](mailto:licitaciones.contratos@enaer.cl)

Horario en Chile: 08:00 a 16:30 horas.

Fono : 223831717.

**Colegio Giordano Bruno**  
Primer colegio Waldorf de Chile

Matrículas 2023

INVITACION A CHARLA a futuros Apoderados interesados en conocer la Pedagogía Waldorf en el kindergarten.

Sábado 20 de agosto de 2022 a las 11:00 hrs.  
(Sin asistencia de niños)

Habrá una presentación de Teatro de Mesa y Música ejecutada por exalumna

En Avenida Quebrada de Macul 7124 Peñalolén  
Inscripciones al mail: [comunicaciones@giordanobruno.cl](mailto:comunicaciones@giordanobruno.cl)  
Fono: 22284 1281

Auspicia: Corporación Rudolf Steiner

Contacta a tu ejecutivo

Todos los martes junto a El Mercurio

